

**Report of initial meeting Eisteddfod Task Force, March 9, 1998.**

Present: Megan Jones, John Evans, Rosalie Cole, Dan Proud & Mary Mergenthal

*Clarification: This group is not officially the final committee for the Eisteddfod but was willing to begin conversation about the event.*

*Megan & Rosalie are willing to meet with Mary again.*

*Dan has other responsibilities & John chooses to hold off for now.*

Pros of the Eisteddfod:

- 1 - Attracts some not attracted to hymn singing.
- 2 - Gives people goal for which to prepare.
- 3 - Provides opportunity for individual performance.

Need to clarify:

- 1 - What, exactly, would our goal be?
- 2 - Do all items need to be Welsh  
(i.e., this is impossible in instrumental & limits participation in that area)
- 3 - How this event could/should fit into daily schedule & how it could/should mesh with open stage or noson lawen events.

Literary section

Good idea but we need to clarify if judging & performance needs to be on location or if items can be sent in.

We feel the WNGGA should take it over. We suggest Ellis solicit their ideas now or we write the board for them. We'd be willing to organize it here with idea that we'd keep records & make suggestions in format that could help WNGGA board take it over in future.

Priority items to discuss in May

- 1 - What do we want our goal to be?
- 2 - How many areas (music/lit/fine arts) do we want to include?
- 3 - What possibilities do we have for adjudicators & what do we project as costs there?

# Eisteddfod '99

sponsored by the

*68<sup>th</sup> National Welsh Gymanfa Ganu*



September 2-5, 1999,  
Minneapolis, MN

'99 Minneapolis National Gymanfa Ganu  
Gustavus Adolphus College, Box B15  
avenue  
St. Peter, MN 56082-1498

## Eisteddfod '99

This marks the fourth year of the North American Eisteddfod. The aims of the competition are to encourage many people of diverse ages and abilities to participate in a proud and ancient Welsh tradition, and to offer to the community an opportunity to hear great music and poetry showcased through fine artistic talent. To this end, the North American Eisteddfod will be held in conjunction with the Sixty-eighth National Gymanfa Ganu, September 2-5, 1999, in Minneapolis, Minnesota. Adjudicators for the competition will include Welsh baritone Jeremy Huw Williams and Welsh author, poet, and illustrator Tegwyn Jones.

The Minneapolis "Eisteddfod '99" will continue the vocal and instrumental categories initiated by the Bellevue North American Eisteddfod in 1994. New this year is a call for literary entries, both spoken and written. Also new this year are "amateur" and "artist" divisions for each category. Participants can choose whether they wish to compete as an artist or as an amateur. Adjudicators will choose winners in the artist divisions of each category. Amateur participants will have a chance to perform before the audience and adjudicator, and will receive comments, but will not be ranked competitively. The literary category is being presented as an exhibition event and consequently also will not rank its entrants. Literary entries may be selected for special distinction at the discretion of the adjudicator. All literary entries will be included in a commemorative booklet to be distributed at the eisteddfod. Youth entrants may choose either amateur or artist categories; all youth amateur entrants will be scheduled to perform on Saturday, September 4. *Côr Cymry Gogledd America* members competing in "artist" categories will be scheduled to perform their preliminary rounds on Thursday, September 2.

### Categories

I. *Musical* - All musicians will be expected to perform two pieces, one of which must be by a Welsh composer or include a tune of Welsh origin. Vocal entrants are encouraged but not obligated to sing in Welsh. Choral entries are welcome. Entrants seeking Welsh repertoire may find a variety of works listed on the web-site catalog of Welsh publisher CURIAD, <http://www.curiad.co.uk>.

II. *Literary* - Writers may submit a narrative ballad (in the rollicking "Come all ye good people" style) about any contemporary event or affair, a short story with a Welsh-American background, a collection of ten original limericks, a brief essay ("Mountains" or "Language"), a poem ("Dilemma"), or a ten-line humorous acrostic poem with the initial letter of each line in this order: C-A-E-R-N-A-R-F-O-N. Orators may declaim either *Goronowy in America* (Harri Webb) or *Quite Early One Morning* (Dylan Thomas) or an original entry in one of the afore-mentioned categories (original entries for declamation **must** be submitted in writing with the application). Entries may be submitted in Welsh or in English; orators desiring Welsh poetry for declamation should contact the Eisteddfod Committee at the address given on the application form.

# Eisteddfod '99

September 2-4, 1999

Information and Application Form

## Eisteddfod '99 Application Form

Please print clearly (or type) all information requested below. Information in the official competition program will be drawn from this form. Detach this page and mail along with a check made out to "Minneapolis '99 Gymanfa Ganu" to '99 **Minneapolis National Gymanfa Ganu, Attention: Eisteddfod, Gustavus Adolphus College Box B15, 800 West College Avenue, St. Peter, MN, 56082-1498.** Literary entrants, please include your original ballad, short story, poem(s), or essay with your application. The Eisteddfod Committee cannot guarantee the inclusion of literary entries received after July 10 in the commemorative booklet.

### Entry Fees

- \_\_\_ \$10 - Youth
- \_\_\_ \$15 - Adult (entry postmarked on or before July 1)
- \_\_\_ \$25 - Adult (entry postmarked after July 1)

All entrants will receive a complimentary copy of the commemorative booklet as well as free entrance to all rounds of the eisteddfod.

---

Name \_\_\_\_\_ [*Côr Cymry Gogledd America* member \_\_\_]

Mailing Address \_\_\_\_\_

Telephone \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

### CATEGORIES

\_\_\_\_\_ **Music**

\_\_\_ Amateur (Adult) \_\_\_ Amateur (Youth) \_\_\_ Artist

Instrument/Voice Type: \_\_\_\_\_

Repertoire: \_\_\_\_\_

Approximate length of performance (in minutes): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **Literature** (*EXHIBITION CATEGORY ONLY*)

\_\_\_ Amateur (Adult) \_\_\_ Amateur (Youth) \_\_\_ Artist

\_\_\_ Writer \_\_\_ Orator (\_\_\_ original \_\_\_ Webb \_\_\_ Thomas)

Entry Title: \_\_\_\_\_

# 1999 National Eisteddfod

September 3 and 4, 1999

Held in conjunction with 1999 Welsh National Gymanfa Ganu

## FRIDAY, SEPTEMBER 3

### Instrumentalists

- Catherine Salvorson Victorsen (harp, artist, Minnesota) "Suo-gân", Welsh Lullaby  
"Chanson dan la Nuit (Song in the Night)" by Carlos Sulzedo
- Tim Hammond (cello, artist, Wisconsin) "Oh, the Deep, Deep Love of Jesus"  
"Since I Have Been Redeemed"
- Janice Wilson (organ, amateur, Missouri) "Hyfrydol" arr. Peter Pindar Stearns  
"Concert Variations on The Austrian Hymn, Variation IV" by John Knowles Paine
- Keith Davies Jones (trombone, artist, Manitoba) "Piece Without a Title" by Noel Davies Jones  
"Fantasia" by Vygmunst Stojowski
- Nancy McKinless (fiddle, artist, Virginia) "Welsh Dance Tunes"

### Adult Vocalists

- David Braun (vocal, amateur, Wisconsin) "A Maid of Sber"  
"Counting the Goats"
- Margaret P.M. Luke (vocal, amateur, Saskatchewan) "Bugeilio'r Gwenith Gwyn"  
Cymru Fach"
- Keith Davies Jones (vocal, amateur, Manitoba) "Melin Trefin" gan Llifon Hughes-Jones  
"Ffarwel y Bardd" by Meirion Williams
- Shirley Grundmeier (vocal, amateur, Minnesota) "Dafydd y Garreg Wen"  
"O Divine Redeemer" by Gounod
- The Rev. Joseph Corbin (vocal, amateur, Wisconsin) "Mae D'Eisiau Di Bob Awr"  
"The Seven Joys of Mary"
- Maggie Rees (vocal, artist) "Caro Nome" by Verdi  
"Unwaith Eto'n Nghymru Annwyl"
- Trefor Williams (vocal, artist, Wisconsin)
- Heulwen Jones (vocal, artist, Manitoba) "Y Gylfynir" by Dilys Elwyn-Edwards  
"Non So Piu, Cosa Son" from *The Marriage of Figaro* by Mozart
- John Owen (vocal, artist, Idaho) "Bugeilio'r Gwenith Gwyn"  
"Unwaith Eto'n Nghymru Annwyl"
- Deborah G. Davis (vocal, artist, New York) "Y Deryn Pur"  
"The Cloth of Heaven" by Dilys Elwyn-Edwards
- John B. Gwynn (vocal, artist, Virginia) "Non Piu Andrai" from *The Marriage of Figaro* by Mozart  
"Myfanwy"
- Merideth Kelley (vocal, artist) "Bugail Aberdyfi" by Idris Lewis  
"Cân Yr Arad Goch" by Idris Lewis

## SATURDAY, SEPTEMBER 4

### Youth

Alison Wellstead (youth vocal, Wales)

Selection by Morfudd Owen

Isaac Thompson (youth piano, Minnesota) "Polonaise in A Major", Opus 40, No. 1, Chopin  
"Guide Me, O, Thou Great Jehovah" – "Cwm Rhondda" arr. Bruce Greer

Hammond Trio (youth vocal) (Tim, Bob and Phil, Wisconsin)

"All Will Be Well/It Will Be Well"

"We Love You"

### Literary Entrants (Declamation)

Margaret P.M. Luke, Saskatchewan Passage from "August Bank Holiday" by Dylan Thomas

Ray Bingea, Minnesota

"Poem in October" by Dylan Thomas

Cindy Roser, Virginia

"Quite Early One Morning" by Dylan Thomas

Finalists in artist instrumental and vocal categories, order TBD.

### Literary Entrants (Composition)

Poetry – Margaret P.M. Luke, Saskatchewan, "The Land of Song"

"The Dilemma"

Short Stories – Dod O'Hell (Bernard W. Joseph, Michigan), "Lucky in Love..."

John R. Dixon, Massachusetts, "Gwyneth's Secret Grandpa"

**Adjudicators:** Literature: Tegwyn Jones, Bow Street, Aberystwyth, Wales

Vocal music: Jeremy Huw Williams, Cardiff, Wales

Instrumental music: Kathryn Ananda-Owens, Northfield, Minnesota

**Eisteddfod committee members:** Kathryn Ananda-Owens, Northfield, Minnesota

Rosalie Cole, Minneapolis, Minnesota

Megan Jones, Fridley, Minnesota